EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

LIBE(2007)0410_1

PROTOKOLAS
2007 m. balandžio 10 d. 10.30–12.30 val.
ir 15.00–18.30 val. (Seminaras apie Europolą)
bei 2007 m. balandžio 11 d. 9.00–12.30 ir 15.00–18.30 val. posėdis
BRIUSELIS

Posėdis pradėtas 2007 m. balandžio 10 d., antradienį, 10.30 val., pirmininkaujant komiteto pirmininkui Jeanui-Marie Cavadai.

1. Koordinatorių posėdis.

Uždaras koordinatorių posėdis vyko 10.30–11.30 val..

* * *

LIBE komiteto posėdį 11.40 val. pradėjo pirmininkas Jean-Marie Cavada.

2. Darbotvarkės tvirtinimas.

Pirmininkas nurodė, kad į darbotvarkę įtrauktas 17a punktas (Agustíno Díazo de Mera pranešimas dėl Europolo). Darbotvarkė patvirtinta nepateikiant jokių kitų pastabų.

3. Pirmininko pranešimai.

Pranešimų nebuvo.

4. 2007 m. kovo 26 d. seminaro apie transatlantinį dialogą (keleivio duomenų įrašas, Pasaulinė tarpbankinių finansinių telekomunikacijų organizacija, „saugus uostas“) tęsinys ir pasiruošimas delegacijos vizitui į Amerikos Kongresą (JAV).

Diskusijose dalyvavo: Sophia in 't Veld, Michael Cashman, Sarah Ludford, Stavros Lambrinidis, Alexander Alvaro, Kathalijne Maria Buitenweg, Martine Roure ir Sophia in 't Veld.

5. Seminaras apie Europolo ateitį.

Posėdį 9.20 val. pradėjo pirmininko pavaduotojas Stavros Lambrinidis.

6. Koordinatorių posėdyje priimtų sprendimų paskelbimas.

Pranešimų nebuvo.

7. Pamatinis sprendimas dėl asmens duomenų apsaugos trečiojo ramsčio srityje.
Pranešėja: Martine Roure (PSE)

Diskusijose dalyvavo: M. Krause (Tarybai pirmininkaujančios Vokietijos atstovas), Martine Roure, Sarah Ludford, Peter Hustinx (EDPS), Kathalijne Maria Buitenweg, M. Krause (Tarybai pirmininkaujančios Vokietijos atstovas), Alexander Alvaro, Martine Roure, Sarah Ludford, Kathalijne Maria Buitenweg ir vėl M. Krause (Tarybai pirmininkaujančios Vokietijos atstovas).

Bendros diskusijos dėl 8 ir 9 punktų.

8. Vizų informacinė sistema (VIS).
LIBE/6/25780
***I 2004/0287 (COD) COM(2004)0835 - C6-0004/2005

Pranešėja: Baroness Sarah Ludford (ALDE)

- Pranešimas apie esamą padėtį.

9. Teisė naudotis Vizų informacine sistema (VIS).
LIBE/6/32176
* 2005/0232(CNS) COM(2005)0600 - C6-0053/2006

Pranešėja: Baroness Sarah Ludford (ALDE)

- Pranešimas apie esamą padėtį.

Diskusijose dalyvavo: Sarah Ludford, Ewa Klamt, Michael Cashman, Sylvia-Yvonne Kaufmann ir M. Krause (Tarybai pirmininkaujančios Vokietijos atstovas).

Pradžioje pranešėja apibūdino esamą padėtį, susijusią su VIS reglamentu ir VIS sprendimu, po kovo mėn. vykusių įvairių techninio ir politinio pobūdžio posėdžių. Kovo 28 d. vyko pokalbis su ministru Dr. Wolfgangu Schäuble. Po pirmininko ir Komisijos atstovų kaip šešėliniai pranešėjai kalbėjo Ewa Klamt, Michael Cashman ir Sylvia-Yvonne Kaufmann. Nuspręsta atidėti balsavimą LIBE komitete ir perkelti jį į gegužės 7–8 d. posėdį.

Galutinis *Vizų informacinės sistemos* pakeitimų pateikimo terminas buvo 2006 m. vasario 20 d. vidurdienis, o *Teisės naudotis vizų informacine sistema* – 2006 m. balandžio 7 d. vidurdienis.

10. Bendrosios konsulinės instrukcijos: biometriniai duomenys ir prašymai išduoti vizą.
LIBE/6/37382
***I 2006/0088(COD) COM(2006)0269 - C6-0166/2006

Pranešėja: Baroness Sarah Ludford (ALDE)

- Darbo dokumentų pristatymas.

Diskusijose dalyvavo: Sarah Ludford, M. Krause (Tarybai pirmininkaujančios Vokietijos atstovas) ir Sarah Ludford.

Dėl laiko trūkumo pranešėja galėjo tik trumpai apibūdinti darbo dokumentus. Pranešėja pakvietė visus susidomėjusius narius pateikti atsiliepimų apie darbo dokumentuose iškeltus klausimus. Posėdžiui pirmininkaujantis pirmininko pavaduotojas Stavros Lambrinidis taip pat paragino narius atidžiai apsvarstyti dokumentus, nes tai dar vienas svarbus bendrų sprendimų pranešimas. Pirmininko pavaduotojas pranešė, kad greitai bus numatytas kitas keitimasis nuomonėmis, kuriam bus skirta daugiau laiko.

11. Priumo konvencija dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo stiprinimo, ypač kovos su terorizmu, tarpvalstybiniu nusikalstamumu ir nelegalia migracija klausimais.
LIBE/6/46815
* 2007/0804(CNS) 06566/2007 - C6-0079/2007

Pranešėjas: Fausto Correia (PSE)

- Darbo dokumento svarstymas, dalyvaujant Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui P. Hustinxui (EDPS).

Diskusijose dalyvavo: Fausto Correia, Peter Hustinx (EDPS), M. Krause (Tarybai pirmininkaujančios Vokietijos atstovas), Jacques Verraes (Europos Komisijos atstovas), Claudio Fava, Alexander Alvaro ir Fausto Correia.

Pranešėjas Fausto Correia pristatė savo darbo dokumentą dėl Priumo konvencijos.

Kadangi tai – Tarybai pirmininkaujančios Vokietijos prioritetas, EP turi nedaug laiko šiam atvejui išnagrinėti. Rašte teigiama, kad Europos Parlamentas turėtų pateikti savo nuomonę iki 2007 m. birželio 7 d.

Priumo konvencija yra susijusi su tarpvalstybiniu policijos bendradarbiavimu, visų pirma kovojant su terorizmu, tarpvalstybiniu nusikalstamumu ir nelegalia migracija.

Atsižvelgdama į konvencijos turinį, kuris svarbus visoms valstybėms narėms, Tarybai pirmininkaujanti Vokietija manė, kad tikslinga pateikti šį sprendimą, kuriame yra gegužės 27 d. sudaryta konvencija. Tai padarius konvencija taptų ES teisyno dalimis.

Diskusijose nariai laikinai pritarė Fausto Correia pasiūlytam tvarkaraščiui, su sąlyga, kad Tarybai pirmininkaujančiai Vokietijai bus nusiųstas raštas, kuriame pareiškiamas EP susirūpinimas dėl labai griežto tvarkaraščio ir klausiama, ar būtų įmanoma gauti daugiau laiko EP nuomonei parengti.

P. Hustinx pristatė EDPS nuomonę dėl Priumo konvencijos, dalyvavo Tarybai pirmininkaujančios Vokietijos atstovas M. Krause ir Komisijos atstovas J. Verraes. Po pristatymo kilo audringos diskusijos (Fausto Correia, Philip Bradbourn, Claudio Fava, Alexander Alvaro). Diskusijoje dėmesys buvo skiriamas būtinybei nustatyti tinkamus duomenų apsaugos standartus, ryšiui su prieinamumo principu, DNR duomenų bazėms, kurie asmenys turėtų būti įtraukti, taip pat daugelis narių pareiškė susirūpinimą dėl procesinių veiksmų tempo ir nepakankamo poveikio vertinimo.

12. Kovos su organizuotu nusikalstamumu strateginės koncepcijos kūrimas.
LIBE/6/35802
2006/2094(INI) B6-0073/2006

Pranešėjas: Bill Newton Dunn (ALDE)

- Pranešimo projekto tvirtinimas.
- Galutinis pakeitimų pateikimo terminas: 2007 m. kovo 8 d., 12.00 val.

LIBE komitetas priėmė Billo Newrono Dunno ataskaitą, 46 balsavo už, 1 – prieš, susilaikiusių nebuvo.

Visiškai priimti pakeitimai: 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 23, 24, 26, 27, 30, 34, 35.
Iš dalies priimti pakeitimai: 1, 3, 14, 28.
Atmesti pakeitimai: 12, 19, 22, 25, 29, 31, 32, 33.

13. Skubios pasienio pagalbos būriai.
LIBE/6/39464
***I 2006/0140(COD) COM(2006)0401 - C6-0253/2006

Pranešėjas: Gérard Deprez (ALDE)

- Pranešimo projekto tvirtinimas.
- Galutinis pakeitimų pateikimo terminas: 2007 m. vasario 5 d. 9.00 val.

Kompromisinis tekstas patvirtintas 43 nariams balsavus už, 4 – prieš, susilaikiusių nebuvo. Visi kiti pakeitimai atkrito. Balsavimas plenarinėje sesijoje vyks balandžio sesijos metu.

14. Europolo darbuotojams mokami baziniai atlyginimai ir išmokos.
LIBE/6/44761
* 2007/0801(CNS) 16333/2006 - C6-0047/2007

Pranešėjas: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Pranešimo projekto tvirtinimas.
- Galutinis pakeitimų pateikimo terminas: 2007 m. kovo 22 d. 12.00 val.

Galutinis pakeitimų pateikimo terminas buvo 2007 m. kovo 22 d. Negauta jokių šio pranešimo pakeitimų. Balsavimas įvyko – nariai balsavo vienbalsiai (47 balsai už).

15. Derybų dėl pamatinio sprendimo dėl kovos su rasizmu ir ksenofobija eiga.
LIBE/6/46495
2007/2067(INI)

Pranešėja: Martine Roure (PSE)

- Pranešimo projekto tvirtinimas.

LIBE komitetas patvirtino Martinos Roure pranešimą 47 balsais už ir vienu balsu prieš.

Visiškai priimti pakeitimai: 2, 3, 4, 6,7, 8, 9, 11, 14, 17, 22 + 1 kompromisinis pakeitimas (pakeičiantis pakeitimus 13 +15) ir 2 kompromisinis pakeitimas (pakeičiantis pakeitimus 18 + 19+ 23).

Iš dalies priimtas pakeitimas: 10.
Atmesti pakeitimai: 1, 5, 12, 16, 20, 21, 24.

16. Vizos, leidimai gyventi: vienoda forma, nuotrauka, biometrinė identifikacija (dalinis reglamentų 1030/2002 ir 1683/95/EB pakeitimas).
LIBE/6/40135
* 2003/0218(CNS) COM(2006)0110 - C6-0157/2006

Pranešėjas: Carlos Coelho (EPP-ED)

- Esamą padėtį pristatė pirmininkaujančios Vokietijos atstovas dalyvaujant Europos Komisijos atstovams.
- Galutinis pakeitimų pateikimo terminas: 2007 m. gegužės 11 d.12.00 val.

Diskusijose dalyvavo: Friedrich Löper (Tarybai pirmininkaujančios valstybės atstovas), Silvia Kolligs (Europos Komisijos atstovė) ir Carlos Coelho.

Tarybai pirmininkaujančios valstybės atstovas Friedrich Löper ir Komisijos atstovė Silvia Kolligs pristatė šio pranešimo, susijusio su biometrinių duomenų (veido nuotraukos ir su dviem pirštų atspaudais susijusių duomenų) įtraukimu į trečiųjų šalių piliečiams išduodamus leidimus gyventi, padėtį Taryboje. Šiuo metu įtraukta nuostata, kuria keičiamas dabar galiojantis pasiūlymas, o reikalavimas saugoti biometrinius duomenis netaikomas vaikams iki 6 metų bei asmenims, kurių pirštų atspaudų paimti fiziškai neįmanoma. Minėta galimybė valstybėms narėms naudoti mikroschemas, kurios taip pat naudojamos elektroniniam verslui ar elektroniniams ryšiams su vyriausybėmis. Dėl šio techninio klausimo, valstybėms narėms turėtų būti palikta laisvė nuspręsti, ar leidimuose gyventi bus mikroschema, leidžianti saugoti biometrinius duomenis, ir atskira mikroschema nacionalinėms reikmėms, ar jos galės turėti vieną bendrą mikroschemą, naudojamą visais tikslais. Pastaruoju atveju nacionaliniais tikslais saugomi duomenys bus laikomi atskirai. Leidime gyventi esantys duomenys bus naudojami tik dokumento autentiškumui ir leidimo turėtojo tapatybei patikrinti.

Pranešėjas Carlo Coelho priminė klausytojams apie nagrinėjamo pasiūlymo aplinkybes ir technines problemas (mikroschemų tarpusavio trukdžiai), su kuriomis Komisija susiduria nuo 2003 m. Pranešėjas pabrėžė, kad leidimas gyventi, apie kurį kalbama, yra tapatybės nustatymo priemonė, bet ne kelionės dokumentas, todėl jis pageidautų taikyti ES valstybių narių, bet ne ICAO standartus (kaip yra Komisijos pasiūlyme), nes pastarieji nuolat iš dalies keičiami. Dėl biometrinių duomenų, pranešėjas teigė, kad jie būtų naudojami kaip naudinga

priemonė siekiant patobulinti tapatybės kortelių apsaugą, o jų naudojimas turėtų būti reglamentuojamas taikant proporcingumo ir duomenų apsaugos principą. Galiausiai pranešėjas pabrėžė, kad šiame pasiūlyme yra trūkumų, susijusių su duomenų rinkimo būdu vaikų ir asmenų, kurių pirštų atspaudai negali būti paimti dėl fizinių priežasčių, atveju. Pranešėjas taip pat palankiai įvertino Tarybos atstovo minėtas išimtis, bet pabrėžė, kad tai naujas pasiūlymas, dar tik pateiktas pirmininkaujančios valstybės ir tai nėra Europos Parlamentui pateikiama versija. Todėl pranešėjo pranešime negalima juo remtis. Dėl nuomonių, kurias pateikė „6 straipsnio komitetas“, pranešėjas teigė, kad Komisija turėtų atsižvelgti į pagrįstus techninius sprendimus. Bet kuri biometrikos srities priemonė, kuri gali nepasitarnauti duomenų apsaugos interesams ar kurios išlaidų ir naudos santykis nebūtų geras, keltų pavojų biometrinių duomenų naudojimui, todėl jų reikėtų vengti.

Pirmininkas priminė, kad parengimo projektą pranešėjas Carlos Coelho pateiks kitame LIBE komiteto posėdyje gegužės 7–8 d., o galutinis pakeitimų pateikimo terminas bus 2007 m. gegužės 11 d. 12.00 val.

17. Europos Sąjungos piliečių diplomatinė ir konsulinė apsauga trečiosiose šalyse.
LIBE/6/46995
2007/2196(INI)

Pranešėjas: Ioannis Varvitsiotis (EPP-ED)

- Europos Komisijos pristatymas.

Diskusijose dalyvavo: A. Herrera de la Casa (Europos Komisijos atstovė, JLS GD), Ianniello Salicetti (Europos Komisijos atstovas, JLS GD), Simon Busuttil, Ioannis Varvitsiotis ir Sylvia-Yvonne Kaufmann.

LIBE komitetas pirmą kartą nagrinėjo *ES piliečių diplomatinės ir konsulinės apsaugos trečiosiose šalyse* klausimą. Prisistatydama, Komisijos atstovė Herrera de La Cassa, kurią pakeitė Ianniello Salicetti, pristatė 2006 m. lapkričio 28 d. išleistą Žaliąją knygą šia tema.

Kalbėję LIBE nariai (Ioannis Varvitsiotis, Sylvia-Yvonne Kaufmann ir Simon Busuttil) palankiai įvertino šį pristatymą ir jo turinį.

Tačiau mes galime paminėti kelias Europos piliečių (Ioannis Varvitsiotis) pastabas dėl nepakankamo ir pavėlavusio tokių informacinių priemonių patvirtinimo arba raginimą geriau koordinuoti įvairias skirtingų Komisijos direktoratų kampanijas, kurios sujungtos greičiausiai būtų veiksmingesnės (Simon Busuttil).

17a. Europos policijos biuro (Europolo) įsteigimas.
LIBE/6/44756
* 2006/0310(CNS) COM(2006)0817 – C6-0055/2007
Pranešėjas: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (EPP-ED)

- Pranešimo projekto svarstymas.
- Galutinio pakeitimų pateikimo termino nustatymas.

Diskusijose dalyvavo: Agustín Díaz de Mera García Consuegra ir Panayiotis Demetriou.

Pirmininkas suteikė žodį pranešėjui Augustínui Díazui de Mera, kad jis apibendrintų viešojo nagrinėjimo, vykusio 2007 m. balandžio 10 d., išvadas ir perskaitytų savo pranešimą.

Agustín Díaz de Mera apibendrino pagrindinius viešojo nagrinėjimo klausimus ir pabrėžė pagrindinius iššūkius, su kuriais susiduriama dėl šio pranešimo: nauja teisinė sistema, nepriklausomos asmens duomenų apsaugos svarba, parlamentinė kontrolė ir stebėjimas, visų pirma, ar kontrolę atliks Europos Parlamentas, ar nacionaliniai parlamentai. Taip pat paminėtas kai kurių Europolo operatyvinių pajėgumų stiprinimas, EB biudžetas ir naujas darbuotojų statutas. Galiausiai, teisinę pagalbą teikia privačios bendrovės, perduodamos duomenis policijos organizacijoms. Pranešėjas priminė klausytojams apie savo tvarkaraštį, t. y. galutinį šio pranešimo pakeitimų pateikimo terminą, kuris yra 2007 m. balandžio 19 d. 12.00 val.

Pirmininkavimas perduodamas pirmininko pavaduotojai Kingai Gál.

18. Valstybių narių keitimasis informacija iš nuosprendžių registro.
LIBE/6/32886
* 2005/0267(CNS) COM(2005)0690 - C6-0052/2006

Pranešėjas: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (EPP-ED)

- Pranešimo projekto svarstymas.
- Galutinio pakeitimų pateikimo termino nustatymas: 2007 m. balandžio16 d. 12.00 val.

Diskusijose dalyvavo: Agustín Díaz de Mera García Consuegra, C. Tomboy (Europos Komisijos atstovė), J. Schnigula (Tarybai pirmininkaujančios valstybės atstovas), Adina-Ioana Vălean ir Agustín Díaz de Mera García Consuegra.

Pranešėjas Augustín Díaz de Mera pristatė savo pranešimo projektą. Po pristatymo Komisijos atstovė C. Tomboy palankiai įvertino pranešimo projektą. Tačiau atstovė teigė, kad yra tam tikrų pakeitimų, kurių Komisija nepalaiko: pakeitimai 14, 15, 20 ir 23. Tarybai pirmininkaujančios valstybės atstovas J. Schnigula pristatė esamą padėti Taryboje. Taryba planuoja politinį susitarimą birželio mėn. Apskritai, valstybės narės sutinka, kad reikia tokios priemonės, bet dar yra daug klausimų dėl smulkesnių duomenų. Pranešėjas pabrėžė tris pagrindinius klausimus, kurie dabar aptarinėjami Taryboje: 1) „kilmės šalies“ principas (dauguma valstybių narių palaiko Komisijos pasiūlymą); 2) nukrypti leidžiančios nuostatos; 3) ryšiai su trečiosiomis šalimis (daugelis valstybių narių pasirašė konstitucinius susitarimus su trečiosiomis šalimis). Pranešėjas paminėjo „Belgijos iniciatyvą“ ir sakė, kad Taryba dar nežino, ar buvo būtina sieti šią iniciatyvą su pasiūlymu. Vėliau žodis buvo suteiktas Adinai-

Ioanai Vălean, ji paprašė paaiškinti 2 ir 6 pakeitimus, pritarė 11 ir 22 pakeitimams ir buvo prieš 20 pakeitimą.

19. S. IN'T VELD ir K. BUITENWEG laiškas dėl Lenkijoje pasiūlyto teisės akto ir jo suderinamumo su direktyva Nr. 2000/78/EB dėl vienodo požiūrio profesinėje srityje ir teisės į žodžio laisvę.

Diskusijose dalyvavo: Martine Roure, Konrad Szymański, Bogdan Klich, Kathalijne Maria Buitenweg, Sophia in 't Veld, Tadeusz Zwiefkan, Jörg Leichtfried, Giusto Catania, Tadeusz Zwiefka, Bogdan Pek, Martine Roure, Sophia in 't Veld, Kathalijne Maria Buitenweg, Masip Hidalgo ir Konrad Szymański.

Diskusijose daugiausia dėmesio buvo skiriama tam tiktų veiksmų siekiant kovoti su homofobiško judėjimo prasidėjimu Lenkijoje pagrindimui – tai parodė ir teisėkūros projektas, kuriam nepritarė kai kurie nariai. Laikytasi dviejų skirtingų požiūrių: viena vertus, kai kurie nariai mano, kad nereikia laukti, kol bus priimtas toks teisės aktas ir reikia reaguoti, nes Lenkijoje vyraujanti homofobiška aplinka (tai rodo kai kurių aukšto lygio pareigūnų pareiškimai) pateisina tokią audringą reakciją. Kita vertus, laikomasi požiūrio, kad bet kuri priemonė prieš Lenkiją turėtų būti laikoma savavališka ir kenkiančia demokratinės valstybės suverenumui, nes tokio teisėkūros projekto buvimas netgi neįrodytas.

Nepavyko pasiekti susitarimo dėl klausimo žodžiu užrašymo šiame komitete. Pritarta sumanymui paprašyti atlikti homofobijos tyrimą ES mastu.

20. Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės išorės matmens strategija.

LIBE/6/36415
2006/2111(INI) COM(2005)0491

Pranešėjas: Bogdan Klich (EPP-ED)

- Pranešimo projekte atsispindi susitarimas, pasiektas tarp B. Klicho ir A. Sakalo (kuris parengė Užsienio reikalų komiteto nuomonės* projektą, kuriam taikoma glaudesnio bendradarbiavimo procedūra).
- Galutinio pakeitimų pateikimo termino nustatymas: 2007 m. balandžio 24 d. 12.00 val.

Diskusijose dalyvavo: Bogdan Klich, Aloyzas Sakalas, Lambert Schmidt (Europos Komisijos atstovas), Sophia in 't Veld, Bogdan Klich.

Pirmininkė priminė, kad šis pranešimas pagrįstas LIBE ir AFET komitetų glaudesnio bendradarbiavimo procedūra, o diskusijos tikslas – apsvarstyti *naują* Bogdano Klicho pranešimo projekto, pristatyto kovo mėn., versiją, kuri reiškia pasiektą susitarimą su Aloyzu Sakalu (AFET komiteto nuomonės projekto rengėju).

Bogdan Klich paminėjo sėkmingą bendradarbiavimą su Aloyzu Sakalu ir informavo narius, kad dauguma nuomonės projekto pasiūlymų buvo tiesiogiai arba netiesiogiai įtraukti į LIBE komiteto pranešimo projektą. Bogdan Klich taip pat išreiškė viltį, kad galutiniame pranešime, kaip ir pranešimo projekte, bus išlaikyta žmogaus teisių matmens ir saugumo matmens pusiausvyra.

Aloyzas Sakalas paminėjo, kad kompromiso pasiekta labai artimai ir teigiamai bendradarbiaujant su Bogdanu Klichu. Jis pareiškė, kad tikisi, jog LIBE komitetas patvirtins šį pranešimą su kuo mažiau pakeitimų, jei jų būtų.

Lambert Schmidt (Europos Komisijos atstovas, JLS GD) trumpai pakomentavo pranešimo projekto 12 dalį, kur prašoma Komisijos apie AFSJ išorės matmens pažangą pranešti *kasmet*, bet ne kas 18 mėnesių, kaip yra dabar. Atstovas atkreipė narių dėmesį į tai, kad kai kuriais metais (pvz., 2008) Komisija turės rengti du pranešimo projektus per metus – vieną Parlamentui ir vieną Tarybai.

Sophia in 't Veld apskritai pritarė pranešimo projektui. Ji ypač palankiai įvertino dalis, susijusias su demokratijos standartų skatinimu, žmogaus teisėmis, politine laisve ir tvirtomis institucijomis, žmogaus teisių organizacijų įtraukimu, ir dalį, susijusią su kova su terorizmu ir organzuotu nusikalstamumu. Atsižvelgdama į šiuos klausimus, Sophia in 't Veld priminė, kad pats laikas ES nustatyti savo politikos tikslus ir vykdyti nuoseklią politiką.

Pirmininkė informavo narius, kad galutinis pakeitimų pateikimo terminas bus 2007 m. balandžio 24 d. 12.00 val., balsavimas vyks birželio 5–6 d.

21. Kiti klausimai.

Pirmininkas nepateikė daugiau informacijos ar komentarų.

22. Kito posėdžio data ir vieta. Pirmininkas paskelbė, kad kitas posėdis vyks:

- balandžio 23 d., pirmadienį, Strasbūre (neeilinis posėdis)

- 2007 m. gegužės 7 d., pirmadienį, 18.30 val. (Briuselis)
- 2007 m. gegužės 8 d., antradienį, 9.00–12.30 val.
- 2007 m. gegužės 8 d., antradienį, 15.00–18.30 val.

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/ LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/ REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/ PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P) (1), Philip Bradbourn (VP) (1,2), Stavros Lambrinidis (VP) (1,2), Kinga Gál (VP) (2), Giusto Catania (VP) (1, 2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro (1,2), Roberta Angelilli (2), Alfredo Antoniozzi (1,2), Mihael Brejc (1, 2), Kathalijne Maria Buitenweg (1,2), Michael Cashman (1,2), Giuseppe Castiglione (2), Mladen Petrov Chervenyakov (1, 2), Carlos Coelho (2), Fausto Correia (1,2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Konstantin Dimitrov (1), Bárbara Dührkop Dührkop (1, 2), Claudio Fava (1,2), Patrick Gaubert (1, 2), Roland Gewalt (1, 2), Elly de Groen-Kouwenhoven (1,2), Adeline Hazan (2), Lívia Járóka (2), Ewa Klamt (1,2), Roger Knapman (1), Magda Kósáné Kovács (1, 2), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1), Sarah Ludford (1, 2), Jaime Mayor Oreja (2), Dan Mihalache (1,2), Viktória Mohácsi (2), Claude Moraes (2), Javier Moreno Sánchez (1, 2), Bogdan Pęk (2), Bogusław Rogalski (2), Martine Roure (1, 2), Inger Segelström (1, 2), Søren Bo Søndergaard (2), Károly Ferenc Szabó (1,2), Adina-Ioana Vălean (1,2), Ioannis Varvitsiotis (2), Manfred Weber (1, 2), Tatjana Ždanoka (1).
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Inés Ayala Sender (1,2), Edit Bauer (1, 2), Frieda Brepoels (1), Simon Busuttil (2), Gérard Deprez (1,2), Maria da Assunção Esteves (2), Luis Herrero-Tejedor (2), Sophia in 't Veld (1,2), Ona Juknevičienė (1,2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1,2), Metin Kazak (2), Bogdan Klich (2), Jean Lambert (2), Jörg Leichtfried (2), Marian-Jean Marinescu (1,2), Antonio Masip Hidalgo (2), Marianne Mikko (2), Bill Newton Dunn (1), Hubert Pirker (1,2), Radu Podgorean (1), Marie-Line Reynaud (2), Konrad Szymański (2), Witold Tomczak (2).

178 (2)
183 (3)
Aloyzas Sakalas (2), Tadeusz Zwiefka (2)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)
-

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 10.4.2007
(2) 11.4.2007

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitaţia preşedintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Bardin, Buyssens, Fernandez-Pita, Gomez Bustos, Pensaert, Philippart, Sorensen, Vos

Council Presidency: Bosch, Kraus-Vonjahr, Krause, Löper, Maas, Niemeier, Roy, Schnigula, Stenzel, Wenske

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Brozina, De Ceuster, Deka, Ekström, Herrera de la Casa, Ianniello Salicetti, Kolligs, Marini, Salazar, L. Schmidt, Schwonke, Talon, `t Hoen, Tomboy, Verkleij, Verraes, Zerdick

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituţii/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Conseil de l'Europe	De Biolley
EDPS	Hustinx
Olaf	Mcalinden

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alţi participanţi/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Bruggeman, De Hert, Lodge, Donos, Gaudin, Neumann, Patterson (P.R. UK), Ratzel, Schröder (German Bundestag), Smith, Van Overbeck (Netherlands Parliament)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Alvargonzález Figaredo, Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Panzetti
ALDE	Fiss, Marzocchi, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Bjerre, Stavinoha, Tamburini
IND/DEM	Boiten, Wise
UEN	Locati
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcţii Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Attard, Borzsak
DG IPOL	Davoli
DG EXPO	
DG COMM	Andrés Marin
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG INTE	
DG FINS	
DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Auersperger Matic, Caiola, Dean	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani (1, 2), Dumitrache (1,2), Banka (1,2), Bultena (2), Cahen (1,2), Calers (1,2), Gimenez-Espinos (1), Huber(1, 2), Ilario (1,2), Serzane (1,2), Sudova (1,2)	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenter	
De Groot, Götz	

* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/ Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/ Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/ Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcţionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman